

## 新型冠状病毒影响引发的财务困难： 利益相关者面临的问题

媒体已广泛报道了新型冠状病毒（Covid-19）对受到波及地区从事经营、或对依赖于这些地区内的供应商或客户的企业所产生的财务影响。尽管某些领域（包括航空公司、制造业、零售业和旅游业）似乎受到的影响最大，但如果新型冠状病毒不能在原本预测的时间内得到控制，那么其他领域无疑也将受到影响。

许多公司至少在短期内具有承受财务影响的足够抗压性。但是，对于已经承受财务压力或其业务特别依赖受疫情影响地区的其他公司而言，情况可能并非如此简单。在这种情况下，不仅是受疫情影响的公司，还包括其董事、所有权人、贷款人、供应商、客户和其他合同对手方，均需共克时艰。

### 公司

受疫情爆发影响的企业可能会面临一系列财务后果。最明显的是业务活动放缓对现金流的直接影响。但是，如果疫情导致营运资金信贷受阻，财务合同遭到违反，或导致发生违约事件和/或因不履约而触发终止付款或其他或有责任，则可能加剧对偿付能力的担忧。

首先，遭受（或预期面临）此类困难的公司应考虑与债权人和其他利益相关者进行积极接触，以期商讨如何获取短期内的喘息机会以确保企业能够继续从事经营。这通常可以通过合同豁免和债务延期来实现，而某些司法辖区亦有法定的延期偿债程序，以期让企业在寻找解决方案的同时，保护企业免受索赔和诉讼的风险。

可行的选择方案以及获得债权人或利益相关者支持的先决条件将取决于公司困难的严重程度、融资和交易安排的条款、利益相关者的态度及其从事经营的司法辖区。企业在制定最佳行动方案前必须针对情况进行仔细的分析。是否可以获得商业中断险将对短期内是否可以获得营运资金以及任何最终解决方案的形成具有重要意义。

### 融资人

受新型冠状病毒影响企业的贷款人必须充分了解其融资文件赋予其的权利，这是非常重要的。我们预计贷款人将主要关注针对借款人流动性困难的权利，以及新型冠状病毒可能对公司继续在正常渠道内从事经营的能力产生的潜在重大影响。

鉴于新型冠状病毒的影响范围和持续时间继续具有不确定性，贷款人在现阶段同意更长期限的实质性解决方案的可能性比较低。相反，我们预计贷款人将重点关注短期安排，以平衡以下需求：(i) 稳定受疫情影响的业务，以及(ii) 保护自身地位。作为提供支持的先决条件，贷款人通过要求增加财务和其他报告明确了解疫情爆发对业务的影响是必不可少的。

## 供应商、客户和其他交易对手

我们预计，供应商、客户和其他交易对手所面临的最紧迫的问题是他们是否能够、以及应该如何减少受影响企业对其造成的财务风险，或者是否能够以及应该如何至少继续以不增加其财务风险的方式与该企业进行贸易。

多数情况下，这将完全取决于他们与受影响企业所协商的合同条款。但是，情况可能并不完全如此。例如，在某些管辖区内，对手方可能有法律义务继续向一家已进入正式破产程序的公司供货，且将无法因对方进入破产程序而终止合同。

## 董事

在潜在财务困难的背景下，受影响公司的董事了解其法定和信托职责的范围和程度是非常重要的，尤其是当他们在“破产临界期”内（即在存在真正明显的破产风险情况下）从事运营时。

一般而言，董事必须行使合理的审慎、技巧和勤勉，并为公司的最大利益行事。这些责任的对象通常是公司本身，但是，当公司承受财务压力时，在某些司法管辖区中，董事为公司最佳利益行事的义务要求董事将公司债权人的利益放在优先于公司股东利益的位置上。

董事也可能发现，如果他们在“破产临界期”的行为给债权人造成额外损失，他们可能会承担个人责任。因此，董事可能倾向于采取更为保守的策略，而这些策略则更加侧重于最大限度地减少债权人的损失。

最后，如果财务困难变得特别严重，则董事需要了解董事为公司启动破产程序的相关法律义务。在某些司法辖区，董事有义务在公司没能及时偿还债务或出现资不抵债的情况的 21 天内启动破产程序。

## 联系我们



**倪嘉华**  
合伙人，上海

**T** +86 21 2320 7206  
**E** jiahua.ni  
@cliffordchance.com



**时磊**  
合伙人，上海

**T** +86 21 2320 7377  
**E** lei.shi  
@cliffordchance.com



**Scott Bache**  
合伙人，香港

**T** +852 2826 3493  
**E** scott.bache  
@cliffordchance.com

以上有关中国的内容系基于我们作为国际法律顾问就客户在中国的经营活动中代表客户的经验，不应视为就中国法律的适用的法律意见。与所有在中国设有办公室的国际律师事务所相同，尽管我们可以提供有关中国法律环境影响的信息，但我们不能从事中国法律事务。我所具有中国法律职业资格的雇员现在不能作为中国律师执业。如您需要本地律师事务所的服务，我们将很乐意推荐。高伟绅律师事务所为本文的版权所有人，其中所提供的信息仅供本所客户读用。如需转载，请注明本文为本所的著作。本文仅供一般参考，其内容不一定论及各相关重要课题，也不一定涵盖论题的各个方面。本文并非为提供法律意见或其他咨询意见而编写，对于依赖本文的行动后果，本所概不负责。如欲进一步了解有关课题，欢迎联系本所。

[www.cliffordchance.com](http://www.cliffordchance.com)

Clifford Chance, 33/F, China World Office 1, No. 1 Jianguomenwai Dajie, Chaoyang District, Beijing 100004, People's Republic Of China

© Clifford Chance 2020

Clifford Chance LLP is a limited liability partnership registered in England and Wales under number OC323571

Registered office: 10 Upper Bank Street, London, E14 5JJ

We use the word 'partner' to refer to a member of Clifford Chance LLP, or an employee or consultant with equivalent standing and qualifications

Abu Dhabi • Amsterdam • Barcelona • Beijing • Brussels • Bucharest • Casablanca • Dubai • Düsseldorf • Frankfurt • Hong Kong • Istanbul • London • Luxembourg • Madrid • Milan • Moscow • Munich • Newcastle • New York • Paris • Perth • Prague • Rome • São Paulo • Seoul • Shanghai • Singapore • Sydney • Tokyo • Warsaw • Washington, D.C.

Clifford Chance has a co-operation agreement with Abuhimed Alsheikh Alhagbani Law Firm in Riyadh.

Clifford Chance has a best friends relationship with Redcliffe Partners in Ukraine.